

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 73 (2011)  
**Heft:** 2

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# ***Technique Agricole***



**février  
2011**



**Semoirs monograine : Actualités**



**LEU PNEUHAUS EDI LEU**



**MONTAGE SUR PLACE  
CONSEIL  
STOCK IMPORTANT**

**PROFITEZ  
DE NOS SERVICES**



**PNEUHAUS EDI LEU**  
Hohenrainstrasse 44  
CH-6280 Hochdorf  
Tél. +41 (41) 910 03 10  
Fax +41 (41) 910 52 05  
[www.pneuhausleu.ch](http://www.pneuhausleu.ch)

GOODYEAR Continental MICHELIN VEDESTEIN Kleber  
BKT Firestone SS ALLIANCE Mitas TRELLEBORG

## > PRODUITS ET OFFRES PUBLITEXTE

### Nouveau : «VLC » convoyeurs de décharge- ment à chaîne

TRIOLIET, le premier fabricant hollandais de technique d'affouragement, met sur le marché des nouveaux convoyeurs de déchargement courbés avec chaîne de convoyage et à déplacement latéral, pour un dosage réglable en hauteur vers la droite et vers la gauche. La hauteur max. de distribution est de 1,44 m, et le déplacement latéral est de 35 cm. Les nouveaux convoyeurs de déchargement sont spécialement adaptés pour les étables avec des tables d'alimentation étroites et celles avec des mangeoires.



### Caractéristiques innovantes des « VLC » Convoyeurs de déchargement à chaîne :

- Réglage en hauteur variable et déplacement latéral du convoyeur de déchargement
- Dosage régulier grâce à la réserve de compensation
- Décharge et déplacement possible des deux côtés
- Chaîne de convoyage pour déchargement sans problème et à faible usure
- Maintenance facile et réduite
- Livrable pour tous les chars mélangeurs de TRIOLIET de type Solomix 1 et Solomix 2 (8-24 m<sup>3</sup>)

**Serco Landtechnik AG**  
Niedermattstrasse 25  
4538 Oberbipp  
Tél. 032 636 66 66  
[www.serco.ch](http://www.serco.ch)  
[info@serco.ch](mailto:info@serco.ch)

## > PRODUITS ET OFFRES PUBLITEXTE

### Des portes-outils polyvalents !

La manutention de biens et produits agricoles se fait généralement au moyen de chariots élévateurs, chargeurs frontaux et chargeurs valets de ferme. Pour les autres travaux comme le nettoyage et l'entretien de terrains et de routes, le fauchage et paillage de talus, pâturages, chemins forestiers, etc., on a souvent recours à des engins spéciaux coûteux. Au stand Rohrer-Marti SA, à Zollikofen, les visiteurs ont trouvé de nombreux portes-outils signés KramerALLRAD, qui, une fois équipés de l'outil adéquat, permettent d'exécuter professionnellement tous les travaux décrits ici.

Plébiscitée par de nombreux entrepreneurs de travaux publics et privés, horticulteurs et constructeurs de routes depuis plus de 60 ans, la technique KramerALLRAD trouve aussi sa place dans les entreprises de sous-traitance, les communes et les exploitations similaires. Ces machines sont très maniables, stables et puissantes. Les quatre roues motrices et directrices et le châssis rigide apportent la manœuvrabilité et la stabilité, et la puissance est donnée par une motorisation généreuse avec des moteurs Diesel ultramodernes (y compris filtres à particules). L'organe de translation hydrostatique génère des forces de traction élevées et des vitesses de marche continues jusqu'à 40km/heure. Le système hydraulique supplémentaire « Power-Flow » permet d'utiliser efficacement des outils portés hydrauliques comme des

brosses ou des balayeuses, pour nettoyer efficacement routes et terrains. Les différents systèmes de fauchage (tondeuses, broyeurs, broyeurs d'accotement) et tailles-haies sont polyvalents. Les portes-outils de KramerALLRAD peuvent aussi se combiner à des fraises à neige performantes et, pour les travaux forestiers, à un treuil et un tablier. La gamme de produits de KramerALLRAD propose trois versions de base : la chargeuse compacte sur roues, la chargeuse à bras télescopique et le chariot élévateur.

De nombreux travaux fermiers quotidiens (nettoyage des étables, manutention de palettes/paloxes, etc.) peuvent être exécutés avec un chariot élévateur frontal « normal ». Au stand Rohrer-Marti AG, des chariots élévateurs frontaux des marques TCM et Hytsu étaient représentés. Cette dernière a surpris par son rapport prix/performance très avantageux. Les deux marques peuvent être équipées pour les travaux agricoles. Les pneus tout terrain assurent la traction nécessaire. Le vaste programme d'outils portés, avec p. ex. des fourches à mâchoire crocodile, pinces à grandes balles, godets à vrac, dispositifs de tournage pour vider des paloxes, etc., fait du chariot élévateur frontal une « bonne à tout faire ». Un chariot élévateur frontal bien équipé peut souvent remplacer un chargeur valet de ferme ou un chargeur frontal peu maniable. Les coûts de fonctionnement sont ainsi fortement réduits. Le service clients et de pièces de rechange de Rohrer-Marti AG ainsi que ses revendeurs sous contrat garantissent la sécurité de fonctionnement des machines à tout moment.



**Informations supplémentaires**  
Rohrer-Marti AG  
Industriestrasse 53  
3052 Zollikofen  
Tél. 031 910 30 40  
[mail@rohrer-marti.ch](mailto:mail@rohrer-marti.ch)  
[www.rohrer-marti.ch](http://www.rohrer-marti.ch)

**BAUMAG**

**Foire pour machines de chantier**

**24 au 27 février 2011**

**15ème foire suisse de machines et équipements de chantier**

Exposition spécial sur la «déconstruction de béton»



**Messe Luzern • Jeu - Di • 9-17h**  
[www.baumaschinen-messe.ch](http://www.baumaschinen-messe.ch)